

lucifero's



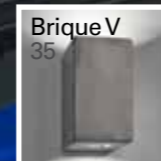
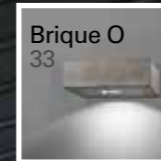
iCementi
Concrete Lighting Solution

new edition
2016



iCementi

Concrete Lighting Solutions



Form follows function, that has been misunderstood.
Form and function should be one, joined in a spiritual union.

F. L. Wright

Una collezione di prodotti che parla il linguaggio dell'architettura, nati per offrire al progettista apparecchi di illuminazione e oggetti di arredo pensati per integrarsi in modo ideale con gli interni e con gli esterni di uno spazio progettato.

Lucifero's ha così scelto di investire in ricerca e sviluppo per trovare un materiale alternativo al metallo, il CementoPiuma, un materiale che ha l'aspetto del cemento ma che ne supera i limiti d'impiego legati al peso, perché composto solo in parte di cemento.

A collection of products that speaks the language of architecture, conceived to provide the designer with lighting appliances and furniture objects designed to be ideally integrated with the interior and exterior elements of a designed space.

Lucifero's has focused its research on the use of materials other than metal. CementoPiuma, a material that resembles concrete but that exceeds its limits of use in terms of weight because it is only partly made of cement.

C'est une collection de produits parlant le langage de l'architecture, créée pour proposer des appareils d'éclairage, ainsi que des objets de design, conçus pour s'intégrer parfaitement à l'intérieur et à l'extérieur en harmonie avec l'espace.

Lucifero's a dirigé ses recherches vers l'utilisation de matériaux remplaçant le métal. CementoPiuma, ce matériau conserve l'aspect du béton vibré, puisqu'il le compose partiellement, mais en dépasse les limites d'emploi liées au poids.

i Cementi

Eine Reihe von Produkten, die die Sprache der Architektur spricht und konzipiert wurde, um dem Designer Beleuchtungsvorrichtungen und Einrichtungsgegenstände zu bieten, deren Gestalt ideal zu den Innen- und Außenelementen eines künstlerisch gestalteten Raumes passt.

Hat Lucifero's seine Forschung auf nichtmetallische Materialien konzentriert. CementoPiuma, einem Material, das eine starke Ähnlichkeit mit Beton hat, jedoch nicht an dessen begrenzte Verwendbarkeit aufgrund des Gewichts gebunden ist.

Una colección de productos que habla el lenguaje de la arquitectura, creada para ofrecer al proyectista aparatos de iluminación y objetos de decoración pensados para integrarse de forma ideal con los espacios interiores y exteriores de un espacio proyectado.

Lucifero's eligió invertir en la investigación y el desarrollo para encontrar un material alternativo al metal, el CementoPiuma, que tiene similitudes con el cemento, pero que supera sus limitaciones debidas al peso, ya que solo parcialmente está compuesto de cemento.

Коллекция товаров, связанная с архитектурой, создана, чтобы обеспечить проектировщика приборами для освещения и предметами для обстановки, задуманными для идеального дополнения друг друга с внутренними интерьерами и с проектированием внешнего пространства.

Lucifero's, таким образом, решил инвестировать в исследования и разработку, чтобы найти материал альтернативный металлу, и это CementoPiuma, материал который имеет вид цемента, но который превышает границы его использования, связанные с весом, так как состоит только частично из цемента.

iCementi

Realizzati in un materiale innovativo, il CementoPiuma, cemento fibrato alleggerito, che coniuga l'aspetto estetico, la sensazione tattile, la robustezza e la resistenza agli agenti atmosferici del cemento alla leggerezza e alla malleabilità produttiva, che rende possibile forme non realizzabili nel primo, iCementi si propongono come una gamma di apparecchi di illuminazione da interni e da esterni innovativi e funzionali.

Leggerezza

iCementi pesano fino all'70% in meno di forme analoghe realizzate in cemento tradizionale. Il CementoPiuma in cui sono realizzati ne determina un'eccezionale maneggevolezza, facilità di trasporto e di installazione che non hanno pari.

Aspetto e sensazione tattile

Esteriormente iCementi si presentano pressoché identici ad oggetti realizzati in cemento pieno, sia nell'aspetto - anche per le irregolarità nella tonalità, che cambia con l'alternarsi delle stagioni per il diverso tasso di umidità presente nell'aria - sia al tatto, cui la superficie si presenta liscia ma materica.

iCementi

Made from an innovative material, CementoPiuma, lightweight fiber concrete, which combines aesthetic appearance, tactile sensation, strength and resistance to weathering of the concrete with productive lightness and malleability, makes forms not initially feasible now possible, iCementi are offered as a range of innovative and functional indoor and outdoor lighting appliances.

Lightness

iCementi weigh up to 70% less than similar forms made of traditional cement. CementoPiuma from which they are made, confers them exceptional manoeuvrability together with ease of transportation and installation that is unparalleled.

Appearance and tactile sensation

Exteriorly iCementi are almost identical to objects made of solid concrete, both in terms of appearance - also due to the irregularities in the tonality, which changes with the seasons due to the different rate of humidity in the air - and to the touch, to which the surface is smooth yet material.

iCementi

Fabriqué dans un matériau innovant, le CementoPiuma, béton léger fibré, qui combine l'aspect esthétique, la sensation tactile, la force et la résistance aux intempéries du béton à la légèreté et la malléabilité productive, il rend de nouvelles formes possibles, non réalisables jusqu'à présent avec le béton classique. iCementi sont proposés en une gamme d'appareils d'éclairage innovants et fonctionnels pour l'intérieur et l'extérieur.

Légèreté

Les produits iCementi pèsent jusqu'à 70% de moins que les formes similaires en béton classique. Le CementoPiuma dont ils sont faits, leur donne une maniabilité exceptionnelle, une facilité de transport et d'installation qui n'ont pas d'égal.

Aspect et sensation tactile

Extérieurement iCementi semblent presque identiques aux objets en béton plein, que ce soit dans l'aspect, les irrégularités de nuances, qui changent avec les saisons selon les différents taux d'humidité dans l'air, et aussi au toucher puisque la surface se présente lisse, mais matérielle.

iCementi

Gefertigt aus einem innovativen Material, CementoPiuma Fibrat Leichtbeton, das ein ästhetisches Erscheinungsbild, Tastempfinden, Stabilität und Widerstandsfähigkeit gegen Verwitterung des Betons mit produktiver Leichtigkeit und Formbarkeit kombiniert und Formen ermöglicht, die zuvor undenkbar waren, werden iCementi in einer breiten Palette von innovativen und funktionalen Innen- und Außenbeleuchtungen angeboten.

Leichtigkeit

iCementi haben bis zu 70% weniger Gewicht als ähnliche Gebilde aus traditionellem Zement. CementoPiuma, aus dem iCementi hergestellt werden, ermöglicht diesen eine außergewöhnliche Beweglichkeit, die mit einem bisher unbekanntem leichten Transport und einer einfachen Installation einhergeht.

Erscheinungsbild und Tastempfinden

Von außen betrachtet unterscheiden sich iCementi kaum von Objekten, die aus festem Beton hergestellt wurden. Dies gilt sowohl für das Erscheinungsbild - auch aufgrund der Unregelmäßigkeiten hinsichtlich des Farbtons, der sich mit den Jahreszeiten aufgrund der unterschiedlich Luftfeuchtigkeit ändert - als auch für das Tastempfinden, bei dem die Oberfläche einen weichen und doch festen Eindruck macht.

iCementi

Realizados en un material novedoso CementoPiuma, cemento fibrato ligero, que conjuga la estética, la sensación táctil, robustez y la resistencia a los agentes atmosféricos propio del cemento, a la ligereza y a la maleabilidad productiva, que permiten realiazar formas, irrealizables con el cemento tradicional, I CEMENTI se proponen como una gama de aparatos de iluminación para interior y exterior, novedosos y funcionales.

Ligereza

iCementi pesan hasta un 70% menos que las mismas piezas realizadas en cemento tradicional. El CementoPiuma confiere una excepcional manipulación, facilidad de transporte y de instalación sin precedentes.

Aspecto y sensación táctil

Exteriormente iCementi presenta un aspecto prácticamente idéntico a un producto realizado en cemento macizo, tanto visualmente, como por las irregularidades en las tonalidades, que cambian con el paso de las estaciones debido a las diferentes tasas de humedad presentes en el aire, así como al tacto, cuya superficie se presenta lisa pero con la misma textura del cemento.

iCementi

Изготовлены из инновационного материала, CementoPiuma, фибратное легкий бетон который сочетает в себе эстетику, тактильные ощущения, прочность и стойкость к погодным изменениям цемента, легкость и пластичность в производстве, что делает возможным производить формы не реализуемые ранее, iCementi это целый ряд инновационных и функциональных осветительных приборов для внутреннего и внешнего освещения.

ЛЕГКОСТЬ

iCementi весят до 70% меньше, подобных форм произведенных из традиционного цемента. CementoPiuma, из которых они сделаны, определяет уникальную обработку, простоту транспортировки и установки, что не имеют себе равных.

ВНЕШНИЙ ВИД И ТАКТИЛЬНЫЕ ОЩУЩЕНИЯ

Внешне iCementi представляют собой почти идентичные предметы, изготавливаемые из полноценного цемента, как с точки зрения внешнего вида - из-за неровного оттенка, который меняется со сменой времен года - из-за различного уровня влажности в воздухе - так и на ощупь, поверхность, которой гладкая, но материальная.

Robustezza e resistenza agli agenti atmosferici

Il CementoPiuma conferisce a iCementi un grado di robustezza e di resistenza sia agli urti che agli agenti atmosferici pari a quella del cemento pieno. La superficie non è idrofuga ma la miscelazione dello strato di cemento esterno con sabbia ad alto tasso di silicio rende iCementi meno propensi all'assorbimento dell'acqua del calcestruzzo tradizionale.

Facilità di installazione

I prodotti della collezione sono forniti già internamente cablati per l'installazione, come qualsiasi altro apparecchio di illuminazione, aspetto questo di particolare importanza nel caso di prodotti di una certa dimensione, perché ne semplifica l'installazione elettrica.

Tecnologia LED

In linea con i tempi, l'intera collezione è studiata per alloggiare sorgenti LED di ultima generazione e, nel caso degli apparecchi di maggiori dimensioni, anche fluorescenti, per assicurare il massimo risparmio energetico, la minimizzazione della manutenzione e il rispetto dell'ambiente.

Strength and resistance to weathering

CementoPiuma provides iCementi with a degree of strength and resistance both to knocks and weathering equal to that of solid cement. The surface is not hydrophobic but the external layer's blend of concrete with high silicon rate sand makes iCementi less prone than traditional concrete to the absorption of water.

Ease of installation

The products of the collection are supplied already internally wired for installation, as any other lighting appliance, an aspect of particular importance in the case of products of a certain size, because it simplifies their electrical installation.

LED technology

In line with the times, the entire collection is designed to accommodate latest generation LED sources and, in the case of larger size appliances, also fluorescent, to ensure maximum energy savings, a minimisation of maintenance and respect for the environment.

La force et la résistance aux intempéries

Le CementoPiuma donne aux iCementi un degré de solidité et de résistance aux chocs et aux intempéries, qui est égale à celle du béton plein. La surface n'est pas hydrofuge mais le mélange de la couche extérieure de béton avec du sable à taux élevé de silicium, rend l'absorption d'eau moins probable par rapport au béton traditionnel.

Facilité d'installation

Les produits de la collection sont livrés déjà câblés pour l'installation, comme n'importe quel autre appareil d'éclairage, un aspect particulièrement important pour les produits d'une certaine taille, tout simplement parce qu'il en simplifie l'installation électrique.

Technologie LED

En accord avec son temps, toute la collection est conçue pour accueillir la dernière génération de sources de lumière LED et, dans le cas des appareils les plus grands, même fluorescentes, pour assurer des économies d'énergie maximales, et une minimisation de la maintenance, tout en respectant l'ambiance voulue.

Stabilität und Widerstandsfähigkeit gegen Verwitterung

Dank verfügen iCementi über eine Stabilität und Widerstandsfähigkeit gegenüber Stößen und Verwitterung, die der von festem Zement in nichts nachsteht. Die Oberfläche ist nicht wasserabweisend, durch die äußere Schicht aus Beton und Sand mit hohem Silikonanteil sind iCementi jedoch weniger anfällig für Wasseraufnahme als traditioneller Beton.

Einfache Installation

Die Produkte dieses Sortimentes werden wie jede andere Beleuchtungsvorrichtung bereits vor der Auslieferung intern verkabelt und sind fertig für die Installation. Dies ist ein Aspekt, der ab einer gewissen Größe der Produkte von entscheidender Bedeutung ist, da dies den elektrischen Anschluss erleichtert.

LED-Technologie

Zeitgemäß ist das gesamte Sortiment so gestaltet, dass die neueste Generation von LED-Lichtquellen zur Anwendung kommt. Bei größeren Vorrichtungen kommt zudem das Prinzip der Fluoreszenz zum Einsatz, was maximale Energieeinsparung, minimale Wartungsanforderungen sowie Umweltfreundlichkeit garantiert.

Robustez y resistencia a los agentes atmosféricos

El CementoPiuma confiere a iCementi un grado de robustez y de resistencia tanto a los golpes como a los agentes atmosféricos parecidos a los del cemento macizo. Lo superficie no es hidrófuga, pero la mezcla de cemento con un alto porcentaje de arenas con un alto contenido de sílice hace que iCementi absorban menos el agua que el hormigón.

Facilidad de instalación

Los productos de la colección se suministran totalmente cableados listos para instalar, como cualquier otro aparato de iluminación, aspecto éste de particular importancia en aparatos de un cierto volumen, ya que simplifica su instalación eléctrica.

Tecnología LED

La totalidad de la colección está estudiada para utilizar fuentes de luz LED de última generación, de acuerdo con los tiempos actuales y, en los casos de los aparatos de mayores dimensiones, también con fluorescentes, a fin de asegurar el máximo ahorro energético, el mínimo de mantenimiento y el respeto al medio ambiente.

ПРОЧНОСТЬ И СТОЙКОСТЬ К ПОГОДНЫМ ИЗМЕНЕНИЯМ

CementoPiuma дает iCementi степень прочности и устойчивости к ударам и погодным изменениям, равносильно обычному цементу.

Поверхность не является водонепроницаемой, но смесь внешнего слоя цемента с песком с высоким уровнем кремния приводит к тому, что iCementi менее склонны поглощать воду в отличие от традиционного бетона.

ПРОСТОТА УСТАНОВКИ

Изделия из коллекции поставляются уже целиком с электропроводкой для установки, как и любое другое устройство для освещения, и этот аспект имеет особое значение в случае изделий больших размеров, потому что это упрощает электромонтаж.

СВЕТОДИОДНАЯ ТЕХНОЛОГИЯ (LED)

В соответствии со временем, вся коллекция предназначена для размещения светодиодных источников последнего поколения и, в случае установок больших размеров, а также флуоресцентных, для обеспечения максимального энергосбережения и минимизации обслуживания и соблюдения окружающей среды.

Monolyte

Apparecchio da pavimento a LED, per illuminazione di orientamento e guida, fornito di ottica a emissione bilaterale 120°x7°. Corpo in CementoPiuma, cemento fibrato alleggerito, con finitura "cemento liscio" realizzata a mano. Gruppo ottico in alluminio completo di sorgente LED 3W, alimentazione elettronica integrata 50/60Hz 120/240V e piastra di montaggio in acciaio per il fissaggio a terra con blocco antifurto. Grado di protezione IP65.

LED floor appliance, for directional and guidance lighting, fitted with 120°x7° bilateral emission optics. Body in CementoPiuma, lightweight fiber concrete, with "smoothed concrete" hand-crafted finishing. Aluminium optical unit complete with 3W LED source, 50/60Hz 120/240V built-in electronic driver and steel mounting plate for fixing to the ground with anti-theft system. Degree of protection IP65.

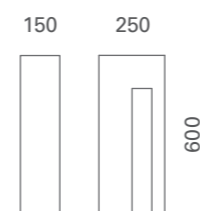
Appareil à LED de sol, pour l'éclairage d'orientation et de balisage, fournis avec une optique à émission bilatérale 120°x7°. Corps en CementoPiuma, béton léger fibré, avec finition "en béton lisse" fait à la main. Unité optique en aluminium complète de source à LED de 3W, alimentation électronique intégrée 120/240V 50/60Hz et plaques de montage en acier pour la fixation au sol avec bloc antivol. Degré de protection IP65.

LED-Bodengerät für direktionale Orientierungsbeleuchtung, ausgestattet mit bilateraler Lichtemissionsoptik (120x7). Hauptkörper aus CementoPiuma, Fibrat Leichtbeton, mit Veredelung aus handgearbeitetem "Weichbeton". Komplette Aluminium-Optikeinheit mit 3-W-LED-Lichtquelle, integrierter elektronischer Ansteuerung (50/60 Hz, 120/240 V) und Montagestahlplatte für die Befestigung am Boden mit das Diebstahlsicherung. Schutzgrad IP65.

Aparato de suelo a LED, para la iluminación, señalización y guía, equipado con óptica de emisión bilateral 120°x7°. Cuerpo en CementoPiuma, cemento fibrado ligero, con acabado "cemento liso" realizado a mano, Grupo óptico en aluminio con LED 3W, y alimentación electrónica integrada 50/60Hz 120/240V y soporte de montaje en acero para su fijación en el suelo con bloqueo antirobo. Grado de protección IP65.

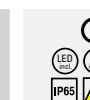
Свободно стоящие светодиодные (LED) устройства для освещения направления и направляющие, оснащенные двухсторонним оптическим излучением 120 ° x7 °. Основная часть в CementoPiuma, фибратное легкий бетон, с отделкой «отшлифованным бетоном» сделанной в ручную. Оптический блок из алюминия в исходном комплекте LED 3 Вт, встроенный электронный блок 50/60Гц 120/240В и монтажная плита из стали для наземного монтажа с противоугонной блокировкой. Степень защиты IP65.

Monolyte



	W	K	lm product	lm/Led	CRI	Dim.	H	Kg	CODE
LED	1x3	3000	85	270	80	150x250	600	22	IC0201.830
	1x3	4000	91	290	80	150x250	600	22	IC0201.840

A+



cento3cento



Apparecchio da pavimento a LED, per illuminazione di orientamento e guida, ad emissione monolaterale asimmetrica con inclinazione di 20° rispetto all'asse verticale. Corpo in CementoPiuma, cemento fibrato alleggerito, con finitura "cemento lisciato" realizzata a mano. Gruppo ottico in alluminio completo di sorgente LED 3W, alimentazione elettronica integrata 50/60 Hz 120/240V, lente ad emissione asimmetrica e piastra di montaggio in acciaio per il fissaggio a terra, con blocco antifurto. Grado di protezione IP65.

LED floor appliance, for directional and guidance lighting, fitted with unilateral asymmetrical emission with an inclination of 20° respect to the vertical axis. Body in CementoPiuma, lightweigh fiber concrete, with "smoothed concrete" hand-crafted finishing. Aluminium optical unit complete with 3W LED source, 50/60Hz 120/240V built-in electronic driver, asymmetrical emission lens and steel mounting plate for fixing to the ground, with anti-theft system. Degree of protection IP65.

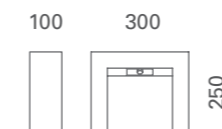
Appareil à LED de sol, pour éclairage d'orientation et de balisage, fournis avec une optique asymétrique unilatérale avec une inclinaison de 20° par rapport à l'axe vertical. Corps en CementoPiuma, béton léger fibraté, avec finition "en béton lisse" fait à la main. Unité optique en aluminium complète de source à LED de 3W, alimentation électronique intégré 50/60 Hz 120/240V, lentille à émission asymétrique et plaques de montage en acier pour la fixation au sol, avec bloc antivol. Degré de protection IP65.

LED-Bodengerät für direktionale Orientierungsbeleuchtung mit einseitiger, unsymmetrischer Lichtemission in einem Winkel von 20° zur Vertikalachse. Hauptkörper aus CementoPiuma, Fibraté Leichtbeton, mit Veredelung aus handgearbeitetem "Weichbeton". Komplette Aluminium-Optikeinheit mit 3-W-LED-Lichtquelle, integrierter elektronischer Ansteuerung (50/60 Hz, 120/240 V), asymmetrischer Lichtemissionslinse und Montagestahlplatte für die Befestigung am Boden, mit das Diebstahlsicherung/. Schutzgrad IP65.

Aparato de suelo a LED, para la iluminación, señalización y guía, con emisión monolateral asimétrica con inclinación de 20° respecto al eje vertical. Cuerpo en CementoPiuma, cemento fibrato ligero, en acabado "cemento liso" realizado a mano. Grupo óptico en aluminio con LED 3W, y alimentación electrónica integrada 50/60Hz 120/240V, lente de emisión asimétrica y soporte de fijación al suelo en acero, con bloqueo antirobo. Grado de protección IP65.

Свободно стоящие светодиодные (LED) устройства для освещения направления и направляющие, для одностороннего асимметричного излучения с наклоном 20° относительно вертикальной оси. Основная часть в CementoPiuma, фибратное легкий бетон, с отделкой «отшлифованным бетоном» сделанной в ручную. Оптический блок из алюминия в исходном комплекте LED 3 Вт, встроенный электронный блок 50/60Гц 120/240В, линза с асимметричным излучением и монтажная плита из стали для наземного монтажа, С противоугонной блокировкой. Степень защиты IP65.

cento3cento



	W	K	lm product	lm/Led	CRI	Dim.	H	Kg	CODE
LED	1x3	3000	70	270	80	100x300	250	7,8	IC0101.830
	1x3	4000	75	290	80	100x300	250	7,8	IC0101.840



Pastorale





Pastorale

Apparecchio da pavimento a LED, per illuminazione di orientamento e guida, ad emissione monolaterale. Corpo in CementoPiuma, cemento fibrato alleggerito, con finitura "cemento liscio" realizzata a mano. Gruppo ottico in alluminio completo di sorgente LED da 3/6W alimentazione elettronica integrata 50/60 Hz 120/240V, lente ad emissione asimmetrica e piastra di montaggio in acciaio per il fissaggio a terra, con blocco antifurto. Disponibile in due altezze da 35 cm. e da 80 cm. Grado di protezione IP65.

LED floor appliance, for directional and guidance lighting, fitted with unilateral emission. Body in CementoPiuma, lightweight fiber concrete, with "smoothed concrete" hand-crafted finishing. Aluminium optical unit complete with 3/6W LED source 50/60Hz 120/240V built-in electronic driver, asymmetrical emission lens and steel mounting plate for fixing to the ground, with anti-theft system. Available in two different heights of 35 cm. and 80 cm. Degree of protection IP65.

Appareil à LED au sol, pour éclairage d'orientation et de balisage, fournis avec une optique à émission unilatérale. Corps en CementoPiuma, béton léger fibré, avec finition "en béton lisse" fait à la main. Unité optique en aluminium complète de source à LED de 3/6W, alimentation électronique intégrée 50/60 Hz 120/240V, lentille à émission asymétrique et plaques de montage en acier pour la fixation au sol, avec bloc antivol. Disponible en raison hauteur que 35 cm. e que 80 cm. Degré de protection IP65.

LED-Bodengerät für directionale Orientierungsbeleuchtung, ausgestattet mit einseitiger Lichtemission. Hauptkörper aus CementoPiuma, Fibrat Leichtbeton, mit Veredelung aus handgearbeitetem "Weichbeton". Komplette Aluminium-Optikeinheit mit 3/6W -LED-Lichtquelle, integrierter elektronischer Ansteuerung (50/60 Hz, 120/240 V), asymmetrischer Lichtemissionslinse und Montagestahlplatte für die Befestigung am Boden, mit das Diebstahlsicherung. Verfügbar in den beiden Größen 35 cm und 80 cm. Schutzgrad IP65.

Aparato de suelo a LED, para la iluminación, señalización y guía, con emisión monolateral. Cuerpo en CementoPiuma, cemento fibrado ligero, en acabado "cemento liso" realizado a mano. Grupo óptico en aluminio con fuente de iluminación LED de 3/6W, y alimentación electrónica integrada 50/60Hz 120/240V, lente de emisión asimétrica y soporte de fijación al suelo en acero, con bloqueo antirrobo. Disponible en dos medidas de 35 cm y de 80 cm. Grado de protección IP65.

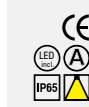
Свободно стоящие светодиодные (LED) устройства для освещения направления и направляющие, для одностороннего излучения. Основная часть в CementoPiuma, фибратное легкий бетон, с отделкой «отшлифованным бетоном» сделанной в ручную. Оптический блок из алюминия в исходном комплекте LED 3/6 Вт, встроенный электронный блок 50/60Гц 120/240В, линза с асимметричным излучением и монтажная плита из стали для наземного монтажа, с противоугонной блокировкой. Выпускается в двух размерах высотой 35 см и 80 см. Степень защиты IP65.



200 200



LED	W	K	lm			Dim.	H	Kg	CODE
			product	lm/Led	CRI				
A+	3	3000	150	270	80	200x200	350	9	IC0301.830
	3	4000	161	290	80	200x200	350	9	IC0301.840
	6	3000	300	540	80	200x200	800	13	IC0302.830
	6	4000	322	580	80	200x200	800	13	IC0302.840



Panchetto



by day...

Panca



by night...

Panca

Apparecchio da pavimento a LED, per arredo urbano ed illuminazione di orientamento e servizio, fornito di ottica a emissione bilaterale 120°x20°. Corpo in CementoPiuma, cemento fibrato alleggerito, con finitura "cemento lisciato" realizzata a mano. Gruppo ottico in alluminio completo di sorgente LED da 17,2 W, alimentazione elettronica integrata 50/60 Hz 24V 85/277V e piastra di montaggio in acciaio per il fissaggio a terra, con blocco antifurto. Disponibile anche in versione non elettrificata. Grado di protezione IP65. Seduta conforme alla normativa UNI 11306 del 02.2009

LED floor appliance, for urban decor and directional and service lighting, fitted with 120°x20° bilateral emission optics. Body in CementoPiuma, lightweight fiber concrete, with "smoothed concrete" hand-crafted finishing. Aluminium optical unit complete with 17,2W LED source built-in electronic driver 50/60Hz 24V 85/277V and steel mounting plate for fixing to the ground, with anti-theft system. Non-electrified version also available. Degree of protection IP65. Seat conforms to standard UNI of 11306 02.2009

Appareil à LED au sol, pour une décoration urbaine et un éclairage d'orientation et de service, fourni par émission bilatérale optique 120°x20°. Corps en CementoPiuma, béton léger fibré, avec finition "en béton lisse" fait à la main. Unité optique en aluminium complète de source à LED de 17,2W, alimentation électronique intégrée 50/60 Hz 24 V 85/277V et plaques de montage en acier pour la fixation au sol, avec bloc antivol. Egalement disponible non électrifiée. Degré de protection IP65. Assis en conformité avec aux normes UNI 11306 de 02.2009.

LED-Bodengerät für urbane Dekoration und direktionale Nutzbeleuchtung mit bilateraler Lichtemissionsoptik (120 x20). Hauptkörper aus CementoPiuma, Fibrat Leichtbeton, mit Veredelung aus handgearbeitetem "Weichbeton". Komplette Aluminium-Optikeinheit mit 17,2-W-LED-Lichtquelle, integrierter elektronischer Ansteuerung (50/60 Hz, 24 V 85/277 V) und Montagetahlplatte für die Befestigung am Boden, mit das Diebstahlsicherung. Auch als Ausführung ohne Elektrik erhältlich. Schutzgrad IP65. Sitz entspricht der UNI-Norm 11306 (02.2009)

Aparato de suelo a LED, para decoración urbanística de iluminación de orientación y servicio, provisto de óptica de emisión bilateral 120°x20° Cuerpo en CementoPiuma, cemento fibrato ligero, en acabado "cemento liso" realizado a mano. Grupo óptico en aluminio con fuente de iluminación LED de 17,2W, y alimentación electrónica integrada 50/60Hz 24V 85/277V y soporte de fijación al suelo en acero, con bloqueo antirobo. Disponible también en versión no electrificada. Grado de protección IP65. Asiento conforme a la normativa UNI 11306 del 02.2009

Свободно стоящие светодиодные (LED) устройства для городского декора и освещения направления и обслуживания, оснащенные двухсторонним оптическим излучением 120° x20°. Основная часть в CementoPiuma, фибратное легкий бетон, с отделкой «отшлифованным бетоном» сделанной в ручную. Оптический блок из алюминия в исходном комплекте LED 17,2Вт, встроенный электронный блок 50/60Гц 24В 85/277В, монтажная плита из стали для наземного монтажа. Также доступны в не электрифицированной версии, с противоугонной блокировкой. Степень защиты IP65. Основание соответствует UNI 11306 от 02.2009



	W	K	lm product	lm/Led	CRI	Dim.	H	Kg	CODE	
LINEAR LED	1x17,2	3000	650	1080	80	1500x450	450	39	IC0501.830	
IP65 14,4W/MT 60LED/MT 24V	1x17,2	4000	693	1152	80	1500x450	450	39	IC0501.840	
						Dim.	H	Kg	CODE	
						1500x450	450	37	IC0502**	

** versione non elettrificata / non-electrified version / version non-électrifiée / version ohne Elektrik / versión no electrificada / Не электрифицированная версия

Panchetto

LED-Bodengerät für urbane Dekoration und direktionale Nutzbeleuchtung mit bilateraler Lichtemissionsoptik (120 x20). Hauptkörper aus CementoPiuma, Fibrat Leichtbeton, mit Veredelung aus handgearbeitetem "Weichbeton". Komplette Aluminium-Optikeinheit mit 3-W-LED-Lichtquelle, integrierter elektronischer Ansteuerung (50/60 Hz, 24 V 120/240V), asymmetrischer Lichtemissionslinse und Montagetahlplatte für die Befestigung am Boden, mit das Diebstahlsicherung. Auch als Ausführung ohne Elektrik erhältlich. Schutzgrad IP65. Sitz entspricht der UNI-Norm 11306 (02.2009)

Aparato de suelo a LED, para decoración urbanística de iluminación de orientación y servicio, provisto de óptica de emisión bilateral 120°x20° Cuerpo en CementoPiuma, cemento fibrato ligero, en acabado "cemento liso" realizado a mano. Grupo óptico en aluminio con fuente de iluminación LED de 3W, y alimentación electrónica integrada 50/60Hz 24V 120/240V y soporte de fijación al suelo en acero, con bloqueo antirobo. Disponible también en versión no electrificada. Grado de protección IP65. Asiento conforme a la normativa UNI 11306 del 02.2009

Свободно стоящие светодиодные (LED) устройства для городского декора и освещения направления и обслуживания, оснащенные двухсторонним оптическим излучением 120° x20°. Основная часть в CementoPiuma, фибратное легкий бетон, с отделкой «отшлифованным бетоном» сделанной в ручную. Оптический блок из алюминия в исходном комплекте LED 3Вт, встроенный электронный блок 50/60Гц 24В 120/240В, монтажная плита из стали для наземного монтажа, с противоугонной блокировкой. Также доступны в не электрифицированной версии. Степень защиты IP65. Основание соответствует UNI 11306 от 02.2009



	W	K	lm product	lm/Led	CRI	Dim.	H	Kg	CODE	
LED	3	3000	150	270	80	450x450	450	22	IC0401.830	
A+	3	4000	161	290	80	450x450	450	22	IC0401.840	
						Dim.	H	Kg	CODE	
						450x450	450	20	IC0402**	

** versione non elettrificata / non-electrified version / version non-électrifiée / version ohne Elektrik / versión no electrificada / Не электрифицированная версия

Zero51



Zero51 ceiling mounted

Apparecchio a plafone per illuminazione d'interni a luce diffusa diretta, per lampade i LED. Corpo in CementoPiuma, cemento fibrato alleggerito, con finitura "cemento lisciato" realizzata a mano. Schermo diffondente in PMMA opalino bianco, alimentazione elettronica integrata 50/60Hz 230/240V, sistema di fissaggio in acciaio. Manutenzione tramite rimozione del diffusore senza l'ausilio di utensili. Grado di protezione IP40.

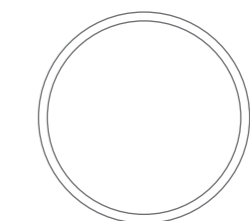
Ceiling appliance for direct diffused interior lighting, for LED source lamps. Body in CementoPiuma, lightweigh fiber concrete, with "smoothed concrete" hand-crafted finishing. Diffusing screen in white opaline PMMA, built-in electronic driver 50/60Hz 230/240V and steel mounting plate for fixture to the ceiling. Maintenance by removing the diffuser without the use of tools. Degree of protection IP40.

Plafonnier pour l'éclairage intérieur à diffusion de lumière directe, pour sources lumineuses à LED. Corps en CementoPiuma, béton léger fibré, avec finition "en béton lisse" fait à la main. Ecran diffuseur en PMMA opale blanc, alimentation électronique intégrée 230/240V 50/60Hz. Système de fixation en acier, effectuer la maintenance en éliminant le diffuseur sans l'aide d'outils. Degré de protection IP40.

Deckenvorrichtung für direkte diffuse Innenbeleuchtung mit LED-Lichtquellen. Hauptkörper aus CementoPiuma, Fibrat Leichtbeton, mit Veredelung aus handgearbeitetem "Weichbeton". Diffusionsschirm aus weißem opalem PMMA, integrierte elektronische Ansteuerung (50/60 Hz, 230/240 V) und Montagestahlplatte für die Befestigung an der Decke. Wartungsarbeiten durch Entfernen der Diffusor ohne die Hilfe von Werkzeugen. Schutzgrad IP40.

Aparato a plafón para iluminación interior de luz difuminada directa, para lámparas LED. Cuerpo en CementoPiuma, cemento fibrato ligero, en acabado "cemento liso" realizado a mano. Pantalla en PMMA opal blanca, alimerntación electrónica integrada 50/60Hz 230/240V, sistema de fijación en acero. Realizar el mantenimiento mediante la eliminación del difusor sin la ayuda de herramientas. Grado de protección IP40.

Потолочный светильник для внутреннего освещения с рассеянным светом, для (LED) источников света. Основная часть в CementoPiuma, фибратное легкий бетон, с отделкой "отшлифованным бетоном", сделанной в ручную. Опалово - белый рассеивающий экран в ПММА, встроенный электронный блок 50/60Гц 230/240В стальная система крепления. Выполнять техническое обслуживание путем удаления диффузор без помощи инструментов. Степень защиты IP40.



150

	W	K	lm product	lm/Led	CRI	Dali-T&D-1-10V	Dim.	H	Kg	CODE
LED	48	3000	3358	4720	80	x	ø700	150	17	IC0701.830D
	96	3000	6716	9440	80		ø1000	150	26	IC0702.830
	96	3000	6716	9440	80	x	ø1000	150	26	IC0702.830D
	168	3000	11752	16520	80		ø1300	150	40	IC0703.830
	168	3000	11752	16520	80	x	ø1300	150	40	IC0703.830D
	48	4000	3842	5400	80	x	ø700	150	17	IC0701.840D
	96	4000	7683	10800	80		ø1000	150	26	IC0702.840
	96	4000	7683	10800	80	x	ø1000	150	26	IC0702.840D
	168	4000	13445	18900	80		ø1300	150	40	IC0703.840
	168	4000	13445	18900	80	x	ø1300	150	40	IC0703.840D

A+



Version avec diffuseur en polycarbonate tenant au fil incandescent 850° disponible sur demande Version with 850° glow wire resistant polycarbonate diffuser available on request



Apparecchio a sospensione per illuminazione d'interni a luce diffusa diretta, per sorgenti LED. Corpo in CementoPiuma, cemento fibrato alleggerito, con finitura "cemento lisciato" realizzata a mano. Schermo diffondente in PMMA opalino bianco, alimentazione elettronica integrata 50/60Hz 230/240V, sistema di sospensione in acciaio l. 4000 mm. con regolazione millimetrica. Manutenzione tramite rimozione del diffusore senza l'ausilio di utensili. Grado di protezione IP40.

Hanging appliance for direct diffused interior lighting, for LED source lamps. Body in CementoPiuma, lightweight fiber concrete, with "smoothed concrete" hand-crafted finishing. Diffused screen in white opaline PMMA. Built-in electronic driver 50/60Hz 230/240V. Equipped with suspension system 4000 mm. with millimetric adjustment. Maintenance by removing the diffuser without the use of tools. Degree of protection IP40.

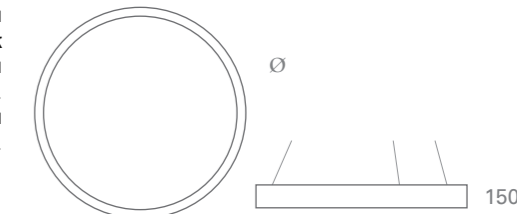
Appareil à suspension pour l'éclairage intérieur, à diffusion de lumière directe, pour sources lumineuses à LED. Corps en CementoPiuma, béton léger fibré, avec finition "en béton lisse" fait à la main. Ecran diffuseur en PMMA opale blanc, alimentation électronique intégrée 230/240V 50/60Hz, équipé d'un système de suspension en acier L. 4,000 mm. avec réglage millimétrique. Effectuer la maintenance en éliminant le diffuseur sans l'aide d'outils. Degré de protection IP40.

Hängende Vorrichtung für direkte diffuse Innenbeleuchtung mit LED-Lichtquellen. Hauptkörper aus CementoPiuma, Fibrat Leichtbeton, mit Veredelung aus handgearbeitetem "Weichbeton". Diffusionsschirm aus weißem opalem PMMA. Integrierte elektronische Ansteuerung (50/60 Hz, 230/240 V) Ausgestattet mit 4000-mm-Aufhängung mit millimetergenauer Justierung. Wartungsarbeiten durch Entfernen der Diffusor ohne die Hilfe von Werkzeugen. Schutzgrad IP40.

Aparato se suspensión para iluminación interior de luz difuminada directa, para lámparas LED. Cuerpo en CementoPiuma, cemento fibrato ligero, en acabado "cemento liso" realizado a mano. Pantalla en PMMA opal blanca, alimerntación electrónica integrada 50/60Hz 230/240V, sistema de suspensión en acero L. 4000 mm. con regulación milimétrica. Para el mantenimiento quitar el difusor sin la ayuda de herramientas. Grado de protección IP40.

Подвесной светильник для освещения интерьеров с рассеянным светом, для LED источников света. Основная часть в CementoPiuma, фибратное легкий бетон, с отделкой "отшлифованным бетоном", сделанной в ручную. Опалово - белый рассеивающий экран в ПММА, встроенный электронный блок 50/60Гц 230/240В, Система подвески стальная Д.4000 мм с миллиметровой регулировкой. Выполнять техническое обслуживание путем удаления диффузор без помощи инструментов. Степень защиты IP40.

Zero51 hanging



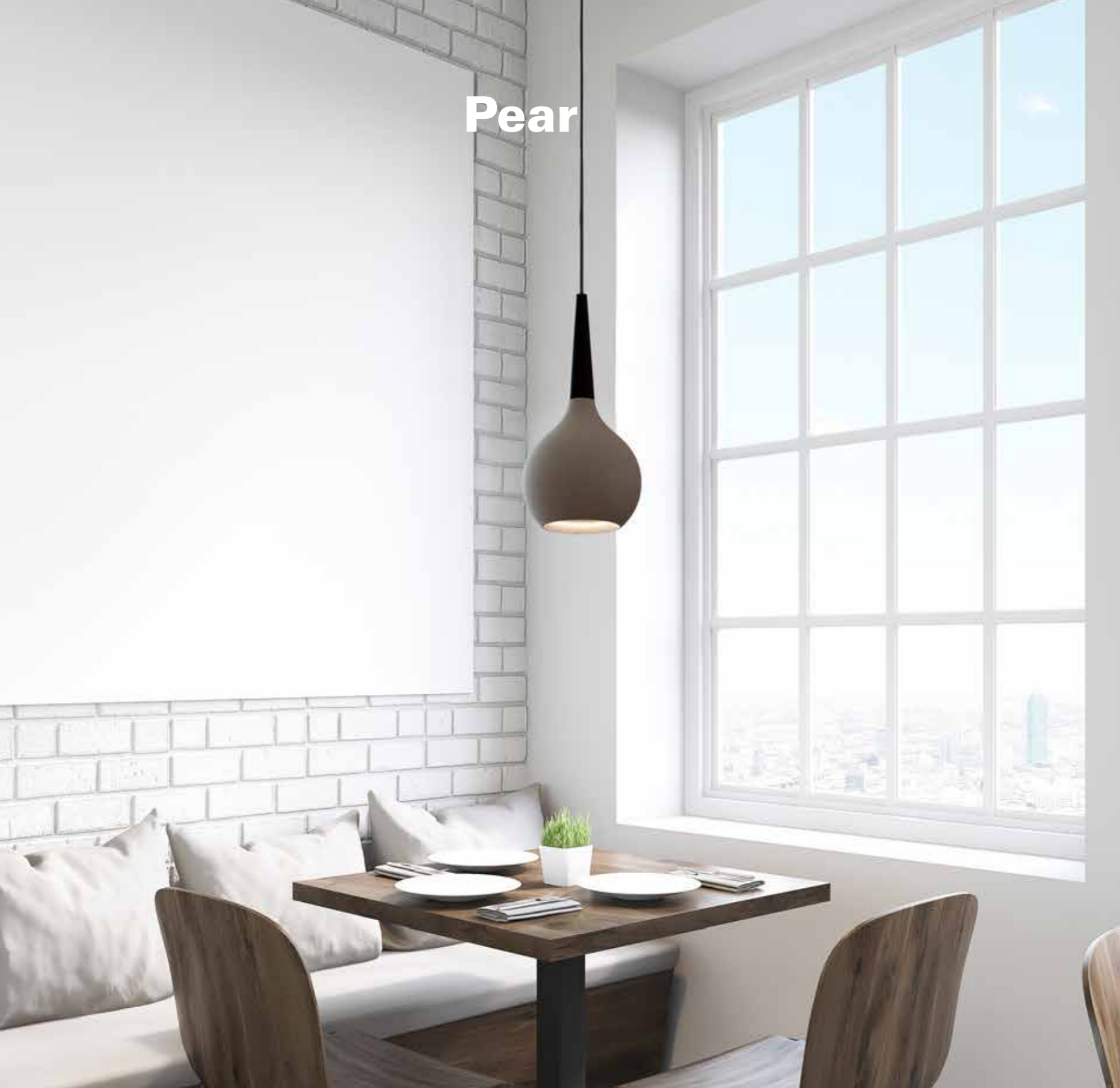
	W	K	Im product	Im/Led	CRI	Dali-T&D-1-10V	Dim.	H	Kg	CODE
LED	48	3000	3358	4720	80	x	ø700	150	18	IC0601.830D
	96	3000	6716	9440	80		ø1000	150	27	IC0602.830
	96	3000	6716	9440	80	x	ø1000	150	27	IC0602.830D
	168	3000	11752	16520	80		ø1300	150	41	IC0603.830
	168	3000	11752	16520	80	x	ø1300	150	41	IC0603.830D
	48	4000	3842	5400	80	x	ø700	150	18	IC0601.840D
	96	4000	7683	10800	80		ø1000	150	27	IC0602.840
	96	4000	7683	10800	80	x	ø1000	150	27	IC0602.840D
	168	4000	13445	18900	80		ø1300	150	41	IC0603.840
	168	4000	13445	18900	80	x	ø1300	150	41	IC0603.840D

A+



Version avec diffuseur en polycarbonate tenant au fil incandescent 850° disponible sur demande Version with 850° glow wire resistant polycarbonate diffuser available on request

Pear



Apparecchio a sospensione a luce diretta per illuminazione di interni, per lampade E14 230/240V LED. Corpo in VFRC (vinilic fiber reinforced concrete) con finitura "cemento liscio" realizzata a mano, cavo di sospensione trasparente l. 2000 mm. Grado di protezione IP20.

Direct light suspension appliance for interior lighting, for E14 230/240V LED lamps. Body in VFRC (vinilic fiber reinforced concrete) with "smoothed concrete" hand-crafted finishing. Transparent suspension cable 2000 mm. Degree of protection IP20.

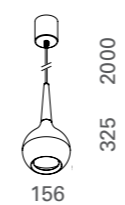
Appareil à suspension à lumière directe pour l'éclairage intérieur, pour lampes E14 230/240V LED. Corps en VFRC (béton renforcé avec fibre vinilic) avec finition "en béton lisse" fait à la main, câble de suspension transparent L. 2000 mm. Degré de protection IP20.

Hängende Direktlichtvorrichtung für Innenbeleuchtung, für LEDs des Typs E14 230/240V LED. Hauptkörper aus VFRC (vinilic faserverstärkter Beton) mit Veredelung aus handgearbeitetem "Weichbeton". Transparentes Aufhängungskabel (2000 mm). Schutzgrad IP20.

Aparato de suspensión de luz directa para iluminación interior, para lámparas E14 230/240V LED. Cuerpo en VFRC (vinilic fiber reinforced concrete) en acabado "cemento liso" realizado a mano, cable de suspensión transparente L. 2000 mm. Grado de protección IP20.

Подвесной светильник прямого света для внутреннего освещения, для светодиодных ламп E14 230/240V LED. Основная часть в VFRC (армированный винила волокном бетон) с отделкой "отшлифованным бетоном", сделанной вручную, прозрачный несущий трос 2000 мм. Степень защиты IP20.

Pear



325 2000

LED E14 230V	W	Dim.	H	Kg	CODE	
	1xmax15	ø156	325	2,5	IC1501	

2BO1



Apparecchio a sospensione a luce diretta per illuminazione di interni, per lampade QPAR16 GU10 230/240V LED o alogene max 50W. Corpo in VFRC (vinilic fiber reinforced concrete) con finitura "cemento liscio" realizzata a mano, cavo di sospensione trasparente L. 2000 mm. Grado di protezione IP20.

Direct light suspension appliance for interior lighting, for QPAR16 GU10 230/240V LED or halogen max 50W lamps. Body in VFRC (vinilic fiber reinforced concrete) with "smoothed concrete" hand-crafted finishing. Transparent suspension cable 2000 mm. Degree of protection IP20.

Appareil à suspension à lumière directe pour l'éclairage intérieur, pour lampes QPAR16 GU10 230/240V LED ou halogènes 50W max. Corps en VFRC (béton renforcé avec fibre vinilic) avec finition "en béton lisse" fait à la main, câble de suspension transparent L. 2000 mm. Degré de protection IP20.

Hängende Direktlichtvorrichtung für Innenbeleuchtung, für LEDs des Typs QPAR16 GU10 (230/240 V) oder Halogenlampen bis max. 50 W. Hauptkörper aus VFRC (vinilic faserverstärkter Beton) mit Veredelung aus handgearbeitetem "Weichbeton". Transparentes Aufhängungskabel (2000 mm). Schutzgrad IP20.

Aparato de suspensión de luz directa para iluminación interior, para lámparas QPAR16 GU10 230/240V LED o halógenas max, 50W. Cuerpo en VFRC (vinilic fiber reinforced concrete) en acabado "cemento liso" realizado a mano, cable de suspensión transparente L. 2000 mm. Grado de protección IP20.

Подвесной светильник прямого света для внутреннего освещения, для светодиодных ламп QPAR16 GU10 230/240V LED или галогенных ламп 50W макс. Основная часть в VFRC (армированный винила волокном бетон) с отделкой "отшлифованным бетоном", сделанной вручную, прозрачный несущий трос 2000 мм. Степень защиты IP20.

2BO¹



QPAR16 GU10 230V	W	Dim.	H	Kg	CODE	
1x50	1x50	ø80	450	2,9	IC1401	

2BO²



2BO²

Apparecchio a plafone o sospensione a luce diretta per illuminazione di interni ad emissione diretta per lampade con attacco E27 230/240V QPAR20/QPAR30 LED o alogene max 100W. Corpo in VFRC (vinilic fiber reinforced concrete) con finitura "cemento lisciato" realizzata a mano, piastra di montaggio in acciaio per il fissaggio a soffitto e cavo di sospensione l. 2000 mm. per la versione sospesa. Grado di protezione IP20.

Direct light hanging and ceiling appliance for indoor lighting, for E27 socket lamps 230/240V QPAR20/QPAR30 LED or halogen lamps max 100W. Body in VFRC (vinilic fiber reinforced concrete) with "smoothed concrete" hand-crafted finishing, steel mounting plate for ceiling fixture and transparent suspension cable 2000 mm. for the hanging version. Degree of protection IP20.







Plafonnier ou suspension à lumière directe destiné à l'éclairage intérieur, pour lampes à culot E27 230/240V QPAR20/QPAR30 LED ou halogènes max 100W. Corps en VFRC (béton renforcé avec fibre vinilic) avec finition "en béton lisse" fait à la main, plaques de montage en acier pour la fixation au plafond et câble de suspension L. 2000 mm pour la version suspendue. Degré de protection IP20.

Hängende und deckenmontierte Direktlichtvorrichtung für Innenbeleuchtung; geeignet für LED des Typs QPAR20/QPAR30 mit E27-Fassung (230/240 V) oder Halogenlampen bis max. 100 W. Hauptkörper aus VFRC (vinilic faserverstärkter Beton) mit Veredelung aus handgearbeitetem "Weichbeton", Stahlmontageplatte für die Befestigung an der Decke und transparentem Aufhängungskabel (2000 mm) für die hängende Ausführung. Schutzgrad IP20.

Lámpara a plafón o suspensión de luz directa para iluminación de interior y emisión directa para lámparas con portalámparas E27 230/240V QPAR20/QPAR30 LED o halógenas max. 100W. Cuerpo en VFRC (vinilic fiber reinforced concrete) en acabado "cemento liso" realizado a mano, soporte de fijación en acero para el techo y cable de suspensión l 2000 mm para la versión a suspensión. Grado de protección IP20.

Потолочный или подвесной светильник прямого света для внутреннего освещения, для светодиодных ламп с цоколем E27 230/240V QPAR20 / QPAR30 или галогенных ламп макс 100W. Основная часть в VFRC (армированный винила волокном бетон) с отделкой "отшлифованным бетоном", сделанной вручную, основание для монтажа стальная пластина для крепления на потолке и несущий трос 2000 мм для подвесной версии. Степень защиты IP20.



	W	Dim. H	Kg	CODE	
	QPAR30 E27 230V 1x100 	ø120 280	3,1	IC1201	
	QPAR30 E27 230V 1x100 	ø120 280	3,1	IC1301	

Brique V





Apparechio da parete per illuminazione di interni ed esterni con sorgenti LED, disponibile in versione mono-emissione e bi-emissione. Corpo in VFRC (vinilic fiber reinforced concrete) con finitura "cemento liscio" realizzata a mano. Gruppo ottico in alluminio completo di sorgente LED da 6/6+6W, alimentazione elettronica integrata 50/60 Hz 120/240V, piastra di montaggio in acciaio per il fissaggio a parete. Grado di protezione IP65.

Wall appliance for interior and outdoor lighting, for LED source lamps, available in mono-emission and bi-emission versions. Body in VFRC (vinilic fiber reinforced concrete) with "smoothed concrete" hand-crafted finishing. Aluminium optical unit complete with 6/6+6W LED source, 50/60Hz 120/240V built-in electronic driver, steel mounting plate for fixture to the wall. Degree of protection IP65.

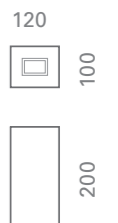
Applique pour l'éclairage intérieur et extérieur, avec sources lumineuses à LED disponible en version mono-émission et bi-émission. Corps en VFRC (béton renforcé avec fibre vinilic) avec finition "en béton lisse" fait à la main. Unité optique en aluminium complète de source à LED de 6/6+6W, alimentation électronique intégrée 50/60 Hz 120/240V, plaques de montage en acier pour la fixation murale. Degré de protection IP65.

Wandvorrichtung für Innen- und Außenbeleuchtung, geeignet für LED-Lampen. Verfügbar als Mono- und Bi-Emissionsausführung. Hauptkörper aus VFRC (vinilic faserverstärkter Beton) mit Veredelung aus handgearbeitetem "Weichbeton". Komplette Aluminium-Optikeinheit mit 6/6+6-W-LED-Lichtquelle, integrierter elektronischer Ansteuerung (50/60 Hz, 120/240V), Montagestahlplatte für die Befestigung an der Wand. Schutzgrad IP65.

Lámpara de pared para iluminación de interior y exterior con LED, disponible en versiones mono y bi-emisión. Cuerpo en VFRC (vinilic fiber reinforced concrete) en acabado "cemento liso" realizado a mano. Grupo óptico en aluminio con LED de 6/6+6W, alimentación electrónica integrada 50/60 Hz 120/240V, soporte de montaje en acero para la fijación a la pared. Grado de protección IP65.

Настенный светильник для внутреннего и внешнего освещения со светодиодными (LED) источниками света, доступен в версии одного излучения или двойного излучения. Основная часть в VFRC (армированный винила волокном бетон) с отделкой "отшлифованным бетоном", сделанной вручную. Оптический блок из алюминия в исходном комплекте LED 8/16W (720/1480 люмен работающий на 500 мА), встроенный электронный блок 50/60Гц 120/240В, монтажная плита из стали для настенного монтажа. Степень защиты IP65.

Brique V



	W	K	lm product	lm/Led	CRI	Dim.	H	Kg	CODE	
	6	3000	300	540	80	120x100	200	2,2	IC1101.830	
	6	4000	322	580	80	120x100	200	2,2	IC1101.840	
	6+6	3000	600	1080	80	120x100	200	2,5	IC1102.830	
	6+6	4000	644	1160	80	120x100	200	2,5	IC1102.840	

Brique O



Apparecchio da parete per illuminazione di interni ed esterni con sorgenti LED, disponibile in versione mono-emissione e bi-emissione. Corpo in VFRC (vinilic fiber reinforced concrete) con finitura "cemento liscio" realizzata a mano. Gruppo ottico in alluminio completo di sorgente LED da 6/6+6W, alimentazione elettronica integrata 50/60 Hz 230/240V, piastra di montaggio in acciaio per il fissaggio a parete. Grado di protezione IP65.

Wall appliance for interior and outdoor lighting, for LED source lamps, available in mono-emission and bi-emission versions. Body in VFRC (vinilic fiber reinforced concrete) with "smoothed concrete" hand-crafted finishing. Aluminium optical unit complete with 6/6+6W LED source, 50/60Hz 230/240V built-in electronic driver, steel mounting plate for fixture to the wall. Degree of protection IP65.

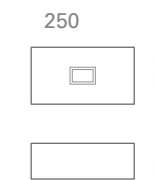
Applique pour l'éclairage intérieur et extérieur avec sources lumineuses à LED, disponible en version mono-émission et bi-émission. Corps en VFRC (béton renforcé avec fibre vinilic) avec finition "en béton lisse" fait à la main. Unité optique en aluminium complète de source à LED de 6/6+6W, alimentation électronique intégrée 50/60 Hz 230/240V, plaques de montage en acier pour la fixation murale. Degré de protection IP65.





Wandvorrichtung für Innen- und Außenbeleuchtung, geeignet für LED-Lampen. Verfügbar als Mono- und Bi-Emissionsausführung. Hauptkörper aus VFRC (vinilic faserverstärkter Beton) mit Veredelung aus handgearbeitetem "Weichbeton". Komplette Aluminium-Optikeinheit mit 6/6+6-W-LED-Lichtquelle, integrierter elektronischer Ansteuerung (50/60 Hz, 230/240 V), Montagestahlplatte für die Befestigung an der Wand. Schutzgrad IP65.

Aparato de pared para iluminación de interior y exterior con LED, disponible en versiones mono y bi-emisión. Cuerpo en VFRC (vinilic fiber reinforced concrete) en acabado "cemento liso" realizado a mano. Grupo óptico en aluminio con LED de 6/6+6W, alimentación electrónica integrada 50/60 Hz 230/240V, soporte de montaje en acero para la fijación a la pared. Grado de protección IP65.

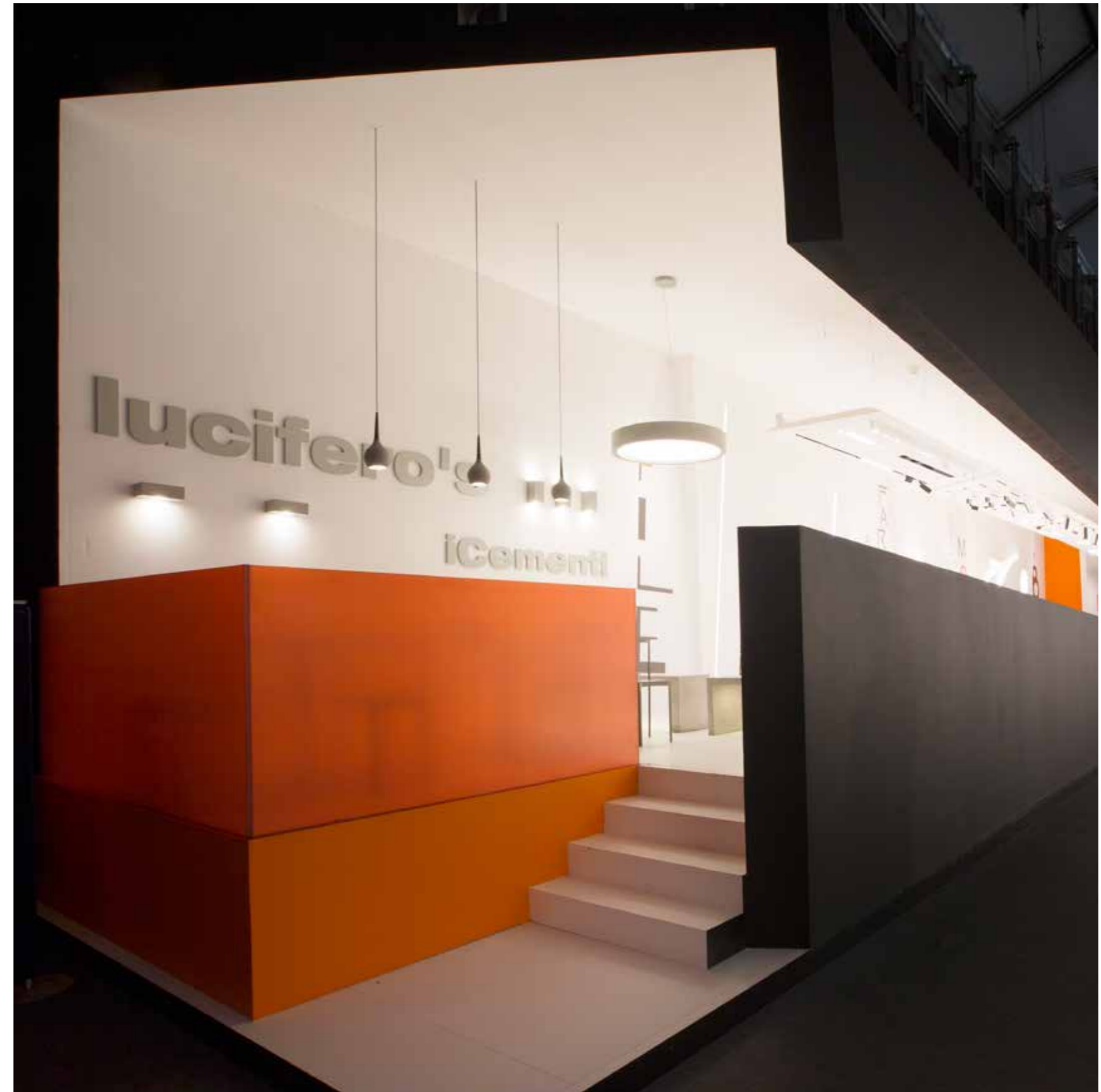
Настенный светильник для внутреннего и внешнего освещения со светодиодными (LED) источниками света, доступен в версии одного излучения или двойного излучения. Основная часть в VFRC (армированный винила волокном бетон) с отделкой "отшлифованным бетоном", сделанной вручную. Оптический блок из алюминия в исходном комплекте LED 6/6+6W, встроенный электронный блок 50/60Гц 230/240В, монтажная плита из стали для настенного монтажа. Степень защиты IP65.

Brique O



	W	K	lm product	lm/Led	CRI	Dim.	H	Kg	CODE	
	LED	6	3000	300	540	80	120x250	2,6	IC1001.830	
		6	4000	322	580	80	120x250	2,6	IC1001.840	
	LED	6+6	3000	600	1080	80	120x250	2,8	IC1002.830	
		6+6	4000	644	1160	80	120x250	2,8	IC1002.840	

	SIMBOLOGIA	SIMBOLOGY	PICTOGRAFIA	PICTOGRAPHIE	SYMBOLERLÄUTERUNG	
	A	Alimentatore incluso.	Balasto incluido.	Ballast compris.	Einschließlich Vorschaltgerät.	
	IP20 IP40 IP65	Grado di protezione Stabilisce un sistema per la classificazione degli apparecchi elettrici in base al grado di protezione fornito dagli involucri degli stessi. I simboli utilizzati per indicare questo grado di protezione sono costituiti dalle lettere "IP" seguite da due cifre caratteristiche: -la prima cifra indica la protezione contro la penetrazione dei corpi solidi e polvere; -la seconda cifra indica la protezione contro la penetrazione dei liquidi.	Protection degree Establishes a system for the classification of electrical appliances based on the degree of protection consist of the letter "P" followed by two distinguishing numbers: -the first number indicates the protection against solid objects and dust; -the second number indicates the protection against penetration of liquid.	Grado deproteccion IP De acuerdo con la norma, las luminarias se clasifican en funcion de la proteccion derivada da sus elementos constructivos. La nomenclatura viene simbolizada por las letra IP seguidas de dos cifras: -la primera cifra indique la proteccion del matrial frente a la filtracion de elementos solidos y polvo -la secunda cifra indique la penetracion de liquido	Degré de protection Etablit un système pour la classification des appareils électriques sur la base du degré de protection et comprend la lettre "P" suivie de deux numéros distinctifs : - le premier numéro indique la protection contre les objets solides et la poussière; - le second numéro indique la protection contre la pénétration de liquide.	Schutzart System zur Klassifizierung von elektrischen Betriebsmitteln basierend auf dem Schutzgrad gegen Gefährdung. Angabe der Schutzart mit den Buchstaben IP mit zwei hintangestellten Kennziffern: - die erste Kennziffer gibt dem Schutz gegen feste Fremdkörper und Staub an; - die zweite Kennziffer gibt dem Schutz gegen das Eindringen von Flüssigkeiten an.
		Emissione luminosa verso il basso e l'alto.	Direction of the light upwards and downwards.	Direccion de la luz hacia arriba y hacia abajo.	Direction de la lumière vers le haut et le bas.	Ausrichtung der Abstrahlung nach oben und unten.
		Emissione luminosa verso l'alto.	Direction of the light upwards.	Direccion de la luz hacia lialto.	Direction de la lumière vers le haut.	Ausrichtung der Abstrahlung nach oben.
		Emissione luminosa verso il basso.	Direction of the light downwards.	Direccion de la luz hacia abajo.	Direction de la lumière vers le bas.	Ausrichtung der Abstrahlung nach unten.
		Emissione luminosa asimmetrica.	Asymmetrical light	Direccion de la luz asimétrica.	Direction de la lumière asymétrique.	Ausrichtung der Abstrahlung Asymmetrische.
		Led incluso	Led included	Led incluido	Led compris.	Mit led
		Lampadina esclusa	Lamp escluded	Lampara no incluido	Ampoule non compris.	Ohne Vorschaltgerät
DALI	Lampada compatibile con sistemi di controllo digitali DALI (Digital Addressable Lighting Interface)	Compatible lamp with digital control systems DALI (Digital Addressable Lighting Interface)	Lámpara compatible con los sistemas digitales de control DALI (Digital Addressable Lighting Interface)	Lampe compatible avec les systèmes de contrôle numérique DALI (Digital Addressable Lighting Interface)	Kompatible Lampe mit digitalen Steuerungssystemen DALI (Digital Addressable Lighting Interface)	
1-10V	Lampada compatibile con sistemi analogici di controllo 1-10V	Compatible lamp with analogical systems control 1-10V	Lámpara compatible con los sistemas analógicos para controlar 1-10V	Lampe compatible avec les systèmes analogiques pour contrôler 1-10V	Kompatible Lampe mit analogen Systemen zu steuern 1-10V	
T&D	Lampada comandabile tramite un pulsante normalmente aperto privo di potenziale	Lamp controlled by a normally open button without potential.	Lámpara controlado por un botón normalmente abierto y sin potencial.	Lampe commandé par un bouton normalement ouvert sans potentiel.	Lampe durch einen normalerweise offenen Knopf ohne Potential gesteuert.	
DF	Lampada comandabile tramite un dimmer a taglio di fase discendente (Trailing edge)	Lamp controlled by a descending phase cut dimmer (Trailing edge).	lámpara controlada por una fase descendente corta dimmer (Trailing edge)	lampe contrôlée par une phase descendante coupé gradateur (Trailing edge)	Lampe durch einen absteigenden Phase gesteuert geschnitten Dimmer (Trailing edge)	



I colori degli articoli sono riprodotti il più fedelmente possibile compatibilmente con i limiti tecnici della stampa. Lucifero's si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica alla sua produzione senza preavviso. L'azienda promuoverà azioni legali nei confronti di eventuali imitatori.

☞ Tutti i prodotti sono rispondenti alle seguenti direttive:

- Direttiva EMC 2004/108/CE
- Direttiva LV 2006/95/CE
- Direttiva RoHS 2002/95/CE

The colours of the products are reproduced as faithfully as possible consistent with the technical limits of the press. Lucifero's reserves the right to alter material, dimensions and characteristics without prior notice. The company will take legal action against any imitator.

☞ *All products comply with the following directives:*

- EMC Directive 2004/108/CE*
- LV Directive 2006/95/CE*
- RoHS Directive 2002/95/CE*

Editing

Lucifero's Marketing Team

Print

Ge.Graf - Bertinoro FC

Photos

Licia Cappelli

Daniele Domenicali

Mario Flores

Damiano Nava

Lucifero's S.r.l.

Via del Tappezziere, 3

40138 Bologna - Italia

ph. +39 051 6014276

fax +39 051 6025190

info@luciferos.com

www.luciferos.com

© copyright by Lucifero's S.r.l. - edition: september 2016 - All rights reserved

ref. code CATIC2016